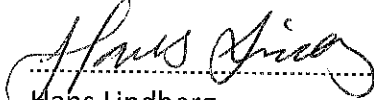



Kommunstyrelsens arbetsutskott

Tid: Tisdagen den 7 februari 2017 kl. 9.00-10.00
Plats: KS mötesrum
Beslutande: Hans Lindberg (S), ordförande
Anders Ågren (M), vice ordförande
Christer Lindvall (S)
Nasser Mosleh (MP)
Ulrika Edman (V)
Peder Westerberg (L)
Moa Brydsten (S), tjänstgörande ersättare för Margareta Rönngren (S)

Övriga deltagare: Se sidan två
Utses att justera: Anders Ågren och Hans Lindberg

Sekreterare: 
Tomas Jakobsson §§ 32-51

Ordförande: 
Hans Lindberg

Justerare: 
Anders Ågren


BEVIS**Justerat protokoll har offentliggjorts genom anslag**

Organ: Kommunstyrelsens arbetsutskott
Sammanträdesdatum: 2017-02-07

Anslaget har satts upp: 2017-02-14

Anslaget tas ner: 2017-03-08

Förvaringsplats: Kommunledningsstaben, nämndskansliet

Underskrift: 
Kerstin Magnusson

Övriga deltagare

Ej tjänstgörande ersättare

Tjänstemän

Tomas Jakobsson, kommunsekreterare

Claes Björnberg, presskommunikatör

Pia Wangbergh, tf. upphandlingschef

Susanne Aidanpää, ekonomidirektör

§ 32

Diariennr: KS-2016/00425

Kommunstyrelsens egna verksamheter - Verksamhetsuppföljning 2016 samt information om utvecklingsanslaget.

Beslut

Arbetsutskottet beslutar

att godkänna verksamhetsuppföljning och uppföljning av internkontrollplan år 2016 för kommunstyrelsens egna verksamheter, samt

att godkänna informationen om utvecklingsanslaget och övrigt-anslaget.

Ärendebeskrivning

Alla nämnder i Umeå kommun, även kommunstyrelsen som nämnd betraktat, ska vid varje avslutat tertial redovisa verksamhetsuppföljning i fyra styrperspektiv för avslutad period innevarande år. Uppföljning av internkontrollplan ska göras vid årets slut.

Beslutsunderlag

Rapport för verksamhetsuppföljning för kommunstyrelsens egna verksamheter.

Uppföljning av internkontrollplan för kommunstyrelsens egna verksamheter.

Information om utvecklingsanslaget och övrigt-anslaget.

Beredningsansvariga

Emmy Sundin, Roger Svärd, Peder Johansson, Majlis Jakobsson, Johan Gammelgård

Beslutet ska skickas till

Roger Svärd och Emmy Sundin

§ 33

Diariennr: KS-2017/00105

Ramjusteringar 2017**Beslut**

Arbetsutskottet beslutar

att godkänna förslaget till justerade ekonomiska ramar gällande övergripande verksamhet för 2017 mellan äldrenämnden, individ- och familjenämndens samt tekniska nämnden.

Ärendebeskrivning

Äldrenämnden, individ- och familjenämnden och tekniska nämnden är överens och föreslår dessa ekonomiska ramjusteringar.

När socialnämnden 2015 delades i äldrenämnden och individ- och familjenämnden så behöll äldrenämnden socialtjänstens övergripande verksamhet samt gemensamma konton i sin budget. För att anpassa verksamheten till gällande reglemente föreslås en teknisk ramjustering mellan äldrenämnden och individ- och familjenämnden. De konton som föreslås budgetfördelas mellan äldrenämnden och individ- och familjenämnden är "Rehabilitering och tidiga resurser" samt "Information och utbildningskostnader".

Med anledning av den överenskommelse gällande en samlad förvaltning och support för system som tillhör vård, stöd och omsorg inom ramen för IT som träffats mellan äldre- och socialdirektörerna och IT-chef föreslås kontot "IT-gemensamma kostnader" budgetfördelas från äldrenämnden till tekniska nämnden.

Det samlade förslaget innebär att äldrenämnden får en minskad budget med 5 996 tkr, Individ- och familjenämnden en ökad budget med 4 352 tkr och tekniska nämnden en ökad budget med 1 644 tkr. Beräkningarna är baserad på 2016 års budget och budgeten kommer att justeras med index för år 2017.



Äldrenämnden	Individ- och familjenämnden	Tekniska nämnden
-5 995 694 kr	4 351 522 kr	1 644 173 kr

Beslutsunderlag

Protokoll - Äldrenämnden 2017-01-26, § 4

Protokoll - Individ- och familjenämnden 2017-01-25, § 4

Protokoll - Tekniska nämnden 2017-01-26, § 8

Beslutet ska skickas till

Ekonomi, äldrenämnden, individ- och familjenämndens och tekniska nämnden.

§ 34

Diarienum: KS-2017/00102

Tekniska ramjusteringar - kommungemensamma kostnader**Beslut**

Arbetsutskottet beslutar

att godkänna en överföring av budgetram för kommungemensamma kostnader från kommungemensamt till kommunstyrelsen uppgående till 510 781 tkr för år 2017.

Ärendebeskrivning

Under kommungemensamt, som inte är kopplade till någon specifik nämnd, redovisas idag

- avskrivningar
- pensioner
- kostnader för omställningsfonden
- skatteintäkter
- generella statsbidrag
- utjämning
- finansnetto

De tre första punkterna tillhör kommunens nettokostnader i den resultaträkning som kommunfullmäktige fastställer och föreslås därför flyttas från kommungemensamt till kommunstyrelsen. Genom en sådan förändring skulle alla verksamhetsrelaterade kostnader finnas under en nämnd eller styrelse. Det som då återstår under kommungemensamt är enbart skatterintäkter, generella statsbidrag, utjämning och finansnetto som därför föreslås byta benämning till finansiering. Den föreslagna förändringen underlättar uppföljningen av verksamhetens nettokostnader i förhållande till finansieringen.



Den budgetram för kommungemensamma kostnader som föreslås överförs uppgår år 2017 till 510 781 tkr och består av avskrivningar 412 000 tkr, pensioner 92 401 tkr och omställningsfonden 6 300 tkr.

Beslutsunderlag

Beredningsansvariga

Anette Sjödin

§ 35

Diariennr: KS-2016/00690

Upphandling - Konsultstödda familjehem

Beslut

Arbetsutskottet beslutar

att tilldela leverantörer gällande konsultstödda familjehem enligt bilaga "Utvärderingsprotokoll".

Ärendebeskrivning

En upphandling har genomförts gällande konsultstödda familjehem. Vi fick in 39 anbud, varav 27 kvalificerade sig. 20 leverantörer antas. Utvärdering gjordes som bästa förhållande mellan pris och kvalitet, där viktningen var 50 % pris och 50 % kvalitet. Det som utvärderades var verksamhetsidé, utbildning och erfarenhet, utbildnings-/fortbildningsplan samt referenser.

Beslutsunderlag

Se bifogad bilaga "Utvärderingsprotokoll".

Beredningsansvariga

Martin Deverud

Pia Wangbergh

Beslutet ska skickas till

Upphandlingsbyrån

§ 36

Diarienum: KS-2017/00063

Upphandling - Belysningsarmaturer**Beslut**

Arbetsutskottet beslutar

att anta Inredningshuset Kontorscenter (556853-8739) som leverantörer av belysningsarmaturer under avtalsperioden 2017-03-01 - 2019-02-28 med möjlighet till maximalt två års förlängning.

Ärendebeskrivning

Ramavtalet avser löpande avrop av belysningsarmaturer inomhusbruk såsom skrivbordsbelysning, golv-, tak-, vägg- och bordslampor. Avtalet omfattar även montage av belysningsarmaturer samt leverans av tillbehör och reservdelar till armaturerna. Vidare avser också avtalet ge köparen ett standardiserat utbud av belysningsarmaturer samt belysningskonsultering för att underlätta val av rätt armatur till rätt miljö. Vi fick in fyra anbud. Utvärderingen har skett genom det mest ekonomiskt fördelaktiga.

Beslutsunderlag

Bilagor "Utvärderingsprotokoll" och "Anbudssammanställning".

Beredningsansvariga

Pia Wangbergh

Nathalie Olofsson

Beslutet ska skickas till

Upphandlingsbyrån

§ 37

Diarienum: KS-2017/00090

"En ny bild av norra Sverige"**Beslut**

Arbetsutskottet beslutar

att bevilja *En ny bild av norra Sverige* 100 000 kr 2017 att tas ur kommunstyrelsens arbetsutskotts anslag för oförutsedda behov, utvecklingsanslaget.

Reservation

Ulrika Edman (V) reserverar sig till förmån för eget förslag till beslut. (se reservationstext nedan)

Ärendebeskrivning

De politiska ledningarna i Sundsvall, Östersund, Örnsköldsvik, Umeå, Skellefteå och Luleå kommuner har tagit ett initiativ till att försöka förändra bilden av norra Sverige i media och hos beslutsfattare. Arbetet har formaliserats under rubriken *En ny bild av norra Sverige*, och hålls ihop av Örnsköldsviks kommun.

Det finns en samsyn kring att bilden av norra Sverige och Norrland är skev. Bilden av norra Sverige har under lång tid präglats av felaktigheter och av klichéer kring en tärande, omodern landsända på tillbakagång. Samtidigt är det tydligt att de fyra nordligaste länen är en region med stora möjligheter. Vikten av att förändra den felaktiga bilden blir som tydligast när nationella statliga resurser fördelas. Fördomar hos nationell media, enskilda beslutsfattare och politiker gör att Norrland under den senaste 20-årsperioden missgynnats vad gäller infrastrukturinvesteringar, statliga jobb m.m. Dessa fördomar måste därför brytas.

Att förändra bilden av norra Sverige är en stor utmaning och kan inte göras av en enskild aktör. Sex kommuner har enats om att tillsammans anta utmaningen. För det första vill vi skapa en modern bild av norra Sverige; där urbana kreativa miljöer, spännande individer och framtid lyfts fram och



synliggörs i media och gentemot beslutssverige. För det andra behöver vi sakligt, med hjälp av bl.a. statistiska underlag synliggöra vad de fyra nordligaste länen betyder för Sverige. Norrland behöver förnya och synliggöra sitt erbjudande till övriga Sverige.

De sex deltagande kommunerna kommer att koordinera egna kommunikationsresurser och att även avsätta långsiktiga gemensamma resurser för att förändra bilden av Norrland i en långsiktig insats för att synliggöra norra Sveriges stora betydelse för Sverige. Vi tror på påverkan på flera fronter där politiker, myndigheter och media kommer att vara viktiga målgrupper. Däremot handlar det inte om att arbeta med ytterligare ett varumärke eller med platsmarknadsföringskampanjer.

I den gemensamma kommunikationsplanen för arbetet föreslås att fem aktiviteter genomförs under 2017 för att synliggöra de norrländska stadsmiljöerna. Dessa är:

- 3 seminarier om norrländska stadsmiljöer
- Enkät om fördomsbilder
- Samla och förädla en bank med positiva, fördomsbrytande exempel
- Statistisk bild av norra Sveriges betydelse
- Fördjupat samarbete och förslag till långsiktig organisation

För att genomföra den tänkta kommunikationsplanen föreslås följande budget för år 2017:

Genomförande av enkät kring fördomar	250 000
Grafiskt material till och kostnader för seminarier m.m.	180 000
Statistikframtagning/statistikpresentation	120 000
Oförutsedda utgifter	50 000
Totalt	600 000

Budgeten inkluderar inte personalkostnader för att genomföra aktiviteterna utan enbart externa kostnader. Respektive kommun som deltar i samarbetet tillskjuter 100 000 kronor vardera 2017 för att genomföra den föreslagna kommunikationsplanen. Besluten kring att tillskjuta medel till det gemensamma arbetet bör tas så snart som möjligt

av respektive kommun. Bifogat PM och utkast till kommunikationsplan utgör beslutsunderlag i respektive kommun.

Kvarvarande medel i utvecklingsanslaget (2017-01-31)

2017, 3 072,5 tkr

Beslutsunderlag

PM, initiativet *En ny bild av norra Sverige*
Utkast till kommunikationsplan för 2017

Beredningsansvariga

Anna Olofsson
Albert Edman
Emmy Sundin

Arbetsutskottets beslutsordning

Yrkanden

Ulrika Edman (V) – Avslag.

Propositionsordning som godkänns

Bifall till tjänsteskrivelsen mot avslag. Ordföranden finner att arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsen.

Reservation

Ulrika Edman (V) reserverar sig till förmån för eget förslag till beslut.

I projektansökan beskrivs att man vill göra en enkät om "fördomsbilder" av norra Sverige samt "samla och förädla en bank med positiva, fördomsbrytande exempel" vilket Vänsterpartiet finner helt olämpligt. Att bryta fördomar genom att samla in fördomar blir verkar inte bara motsägelsefullt och onödigt utan riskerar istället att förstärka fördomar. Människor bosatt i över 50 % av Sveriges yta är inte på något sätt mindre homogent eller mångfacetterat än någon annanstans. Att reproducera fördomar är även att utgå från "de andras" syn på Norrland. I övrigt anser vi inte att Norrland är ett varumärke som måste lanseras som en motpol till fördomar.

§ 38

Diariernr: KS-2017/00068

Remiss - Drönarverksamhet, FastOutAB**Beslut**

Arbetsutskottet beslutar

att tillstyrka FastOut AB:s ansökan om kameraövervakning

Ärendebeskrivning

FastOut AB ansöker om tillstånd att använda drönare för fotografering. Efter en dom i Högsta förvaltningsdomstolen omfattas detta av kameraövervakningslagen.

Syftet med fotograferingen är att framställa 360-graders drönarfoton över en specifik plats för olika ändamål. Sökandens kunder finns framför allt inom branscher som fastighetsmäklare, kommersiella fastigheter, bygg- och anläggningsverksamhet, turism samt media. Fotograferingen kan ske runt om i hela landet.

Till största delen riktas verksamheten till kommersiella kunder och fotograferingen kan exempelvis handla om marknadsföring för reklambyråer, mäklare och turistföretag. För andra kunder, inom bygg- och anläggningsindustrin i första hand, kan det röra sig om inspektioner, besiktningar och dokumentation av mark och byggnader. Även räddningstjänst är en potentiell kund. All fotografering sker utifrån en specifik uppdragsbeskrivning.

Drönaren är aldrig i luften längre än 15 minuter och fotografering sker från 50 meters flyghöjd på platser dit allmänheten har tillträde. Den tekniska plattformen som sökanden har utvecklat gör att fotografering på lägre höjd inte är möjlig. Sökanden har inga egna piloter utan har piloter runt om i landet som är anslutna till den tekniska plattformen.

Ljud kommer inte att spelas in. Det finns inget ändamål att övervaka personer eller platser. Det inspelade materialet kommer att sparas tills vidare med hänvisning till att bilderna ska kunna skraddarsys och återanvändas av kunderna. Sökanden redovisar ett antal tekniska lösningar för hur den enskildes personliga integritet skyddas. Det är inte möjligt att identifiera enskilda personer i det inspelade materialet.

Enligt gällande lagstiftning (Kameraövervakningslag, 2013:460) krävs tillstånd när kameran är riktad mot en plats dit allmänheten har tillträde. Tillstånd till kameraövervakning ska ges om intresset av sådan övervakning väger tyngre än den enskildes intresse av att inte bli övervakad.

Vid bedömningen av intresset av kameraövervakning ska det särskilt beaktas om övervakningen behövs för att förebygga, avslöja eller utreda brott, förhindra olyckor eller andra därmed jämförliga ändamål.

Vid bedömningen av den enskildes intresse av att inte bli övervakad ska det särskilt beaktas hur övervakningen ska utföras, om teknik som främjar skyddet av den enskildes personliga integritet används och vilket område som ska övervakas.

Det finns än så länge få domar när det gäller drönare där tillstånd till kameraövervakning vägts mot den enskildes intresse av att inte bli övervakad. Datainspektionen menar dock att utrymmet för kameraövervakning som sker uteslutande för kommersiella syften eller exempelvis för att öka försäljningen är ytterst begränsat. Tillämpningen ska präglas av restriktivitet där grundtanken är att kameraövervakning ska kunna användas när det finns ett samhälleligt intresse av övervakningen.

Efter Högsta förvaltningsdomstolens dom har Datainspektionen tagit fram ett antal exempel på samhälleliga verksamheter där det bör kunna vara tillåtet att använda drönare, förutom de som nämns ovan kring brott, att förhindra olyckor med mera.

Bland exemplen finns forskning, inventering/tillsyn av skog och mark, mätning av exempelvis mark, jordvallar, vattenstånd eller fastigheteter samt dokumentering av landskap för till exempel byggprojekt eller

översikts- och detaljplaner. En förutsättning för tillståndsgivning är dock även i dessa fall att integritetsintresset kan reduceras till försumbarhet.

Sökanden anger ett antal olika syften med fotograferingen. Det innebär att en rad olika miljöer och objekt kan bli föremål för fotografering. Vissa kan sägas ha ett samhälleligt intresse medan andra har uteslutande kommersiella syften.

För att ett generellt tillstånd ska kunna ges bör därför prövningen delas upp så att varje typ prövas för sig och där det bedöms nödvändigt ska särskilda krav ställas för att skydda den enskildes integritet. Det gäller i synnerhet vid kameraövervakning som uteslutande har kommersiella syften.

Beslutsunderlag

FastOut AB:s ansökan om tillstånd till kameraövervakning

Beredningsansvariga

Tordleif Hansson

Beslutet ska skickas till

Länsstyrelsen i Stockholms län

§ 39

För denna paragraf gäller sekretess enligt 26 kap 1 § Offentlighets- och sekretesslagen.

Diarienum: KS-2017/00051

Kameraövervakning - Drönarverksamhet, Polismyndigheten Stockholm

Beslut

Arbetsutskottet beslutar

att tillstyrka Polismyndigheten Stockholms ansökan om tillstånd till kameraövervakning.

Ärendebeskrivning

Polismyndigheten Stockholm ansöker om tillstånd att använda drönare för fotografering. Efter en dom i Högsta förvaltningsdomstolen omfattas detta av kameraövervakningslagen.

Syftet med övervakningen är att kunna träna i autentisk miljö, det vill säga utanför Polishögskolans område och militära övningsområden. I de fall fotografering förekommer i områden dit allmänheten har tillträde kommer det att finnas polispersonal på plats för att informera att övning pågår och att drönare används.

Operatören behöver bilden från drönarens kamera för att kunna orientera sig geografiskt. Det gör att operatören kommer att kunna se omkringliggande områden. Materialet används direkt för orientering under pågående övning och tas endast i utvärderingssyfte. Bilder eller film där allmänheten kommit med i det inspelade materialet tas omedelbart bort efter avslutad övning.

Ljud kommer inte att spelas in och det inspelade materialet kommer att sparas i två veckor. Materialet lagras i åtkomstskyddade system.

Enligt gällande lagstiftning (Kameraövervakningslag, 2013:460) krävs tillstånd när kameran är riktad mot en plats dit allmänheten har tillträde. Tillstånd till kameraövervakning ska ges om intresset av sådan övervakning väger tyngre än den enskildes intresse av att inte bli övervakad.

Vid bedömningen av intresset av kameraövervakning ska det särskilt beaktas om övervakningen behövs för att förebygga, avslöja eller utreda brott, förhindra olyckor eller andra därmed jämförliga ändamål.

Vid bedömningen av den enskildes intresse av att inte bli övervakad ska det särskilt beaktas hur övervakningen ska utföras, om teknik som främjar skyddet av den enskildes personliga integritet används och vilket område som ska övervakas.

Efter Högsta förvaltningsdomstolens dom har Datainspektionen tagit fram ett antal exempel på samhällliga verksamheter där det bör kunna vara tillåtet att använda drönare, förutom de som nämns ovan kring brott, att förhindra olyckor med mera. Där ingår bland annat viss övningsverksamhet, till exempel övning av räddningsverksamhet eller övning inför annan verksamhet. En förutsättning för tillståndsgivning är dock även i dessa fall att integritetsintresset kan reduceras till försumbarhet.

Syftet med övervakningen bör falla inom ramen för Kameraövervakningslagens krav och den uppfattning om rättsläget som Datainspektionen ger uttryck för. Därmed bör tillstånd till kameraövervakning lämnas till sökanden.

Ansökan från polismyndigheten är belagd med sekretess.

Beslutsunderlag

Polismyndigheten Stockholms ansökan om tillstånd till kameraövervakning

Beredningsansvariga

Tordleif Hansson

Beslutet ska skickas till

Länsstyrelsen i Stockholms län

§ 40

Diariennr: KS-2017/00083

Kameraövervakning - OKQ8**Beslut**

Arbetsutskottet beslutar

att tillstyrka OKQ8:s ansökan om tillstånd till kameraövervakning.

Ärendebeskrivning

OKQ8 ansöker om tillstånd att installera tre övervakningskameror vid sin obemannade tankanläggning på Kabelvägen 6, Umeå.

Syftet med övervakningen är att förebygga brott och minska risken för skador på miljön. Branschen har under de senaste åren drabbats av kortbedrägerier, dieselstölder, inbrott i pumpar samt skadegörelse.

Tankanläggningen är obemannad och ligger i ett industriområde. I förebyggande syfte har elektroniskt skydd och larm installerats. Fysiska förstärkningar av pumpen har genomförts liksom installation av nya moderna betalterminaler med hög säkerhet. De åtgärder som har vidtagits har inte gett tillräcklig resultat.

De områden som kommer att övervakas är betalterminal, pumpar och tankningsplats. Kamera 1 kommer att övervaka betalterminalen. Kamerorna 2 och 3 ska ge en överblick av pumpar, tankningsförloppet samt upptäcka produktutsläpp för att kunna begränsa miljö- och personsador. Samtliga kameror har manuellt inställbar optik men låses i fast läge vid montering.

Övervakningen kommer att pågå dygnet runt. Bildmaterialet lagras lokalt på lösenordsskyddad och inlåst hårddisk i högst 60 dagar. Endast anläggningsansvarig och säkerhetsansvarig har tillgång till det inspelade materialet.

Enligt gällande lagstiftning (Kameraövervakningslag, 2013:460) krävs tillstånd när kameran är riktad mot en plats dit allmänheten har tillträde. Tillstånd till kameraövervakning ska ges om intresset av sådan övervakning väger tyngre än den enskildes intresse av att inte bli övervakad.

Vid bedömningen av intresset av kameraövervakning ska det särskilt beaktas om övervakningen behövs för att förebygga, avslöja eller utreda brott, förhindra olyckor eller andra därmed jämförliga ändamål.

Vid bedömningen av den enskildes intresse av att inte bli övervakad ska det särskilt beaktas hur övervakningen ska utföras, om teknik som främjar skyddet av den enskildes personliga integritet används och vilket område som ska övervakas.

Allmänheten har fullt tillträde till det område som ansökan avser. Sökanden har inte bifogat någon incidentrapportering för den aktuella anläggningen utan hänvisar till händelser inom branschen och att vidtagna åtgärder vid anläggningen inte har gett tillräckligt resultat.

Umeå kommun menar att integritetsintresset inte är lika starkt som övervakningsintresset så länge det enbart är betalterminal och bensinpumpar som övervakas. Därmed bör ansökan om tillstånd till kameraövervakning tillstyrkas.

Beslutsunderlag

OKQ8:s ansökan om tillstånd till kameraövervakning

Beredningsansvariga

Tordleif Hansson

Beslutet ska skickas till

Länsstyrelsen Västerbotten

§ 41

Diariennr: KS-2017/00095

**Kameraövervakning - Drönarverksamhet, Sweco
Civil AB****Beslut**

Arbetsutskottet beslutar

att tillstyrka Sweco Civil AB:s ansökan om kameraövervakning.

Ärendebeskrivning

Sweco Civil AB ansöker om tillstånd att använda drönare för fotografering. Efter en dom i Högsta förvaltningsdomstolen omfattas detta av kameraövervakningslagen.

Syftet med fotograferingen är att utföra mätning och kartering av mark, byggnader och fastigheter för olika infrastruktur- och byggprojekt inom ramen för översikts- och detaljplaner. Fotograferingen kan ske i hela landet.

Flygfotograferingen sker på dagtid och omfattar enbart bilder tagna rakt uppifrån, lodbilder, på cirka 100-120 meters höjd vilket gör att människor inte går att identifiera. För att ytterligare främja integriteten för den enskilde är bildtagningen förprogrammerad och kommer endast att ske inom en begränsad yta. Ljud kommer inte att spelas in.

Bilderna kommer att användas för kartering och mängdberäkning samt 3D-modellering. Flygning kommer att pågå under 10-30 minuters tid per tillfälle. Bildmaterialet kommer att sparas två månader.

Enligt gällande lagstiftning (Kameraövervakningslag, 2013:460) krävs tillstånd när kameran är riktad mot en plats dit allmänheten har tillträde. Tillstånd till kameraövervakning ska ges om intresset av sådan övervakning väger tyngre än den enskildes intresse av att inte bli övervakad.



Vid bedömningen av intresset av kameraövervakning ska det särskilt beaktas om övervakningen behövs för att förebygga, avslöja eller utreda brott, förhindra olyckor eller andra därmed jämförliga ändamål.

Vid bedömningen av den enskildes intresse av att inte bli övervakad ska det särskilt beaktas hur övervakningen ska utföras, om teknik som främjar skyddet av den enskildes personliga integritet används och vilket område som ska övervakas.

Efter Högsta förvaltningsdomstolens dom har Datainspektionen tagit fram ett antal exempel på samhällliga verksamheter där det bör kunna vara tillåtet att använda drönare, förutom de som nämns ovan kring brott, att förhindra olyckor med mera.

Bland exemplen finns forskning, inventering/tillsyn av skog och mark, mätning av exempelvis mark, jordvallar, vattenstånd eller fastigheteter samt dokumentering av landskap för till exempel byggprojekt eller översikts- och detaljplaner. En förutsättning för tillståndsgivning är dock även i dessa fall att integritetsintresset kan reduceras till försumbarhet.

Syftet med övervakningen är att dokumentera mark och fastigheter och inte att övervaka personer. Det innebär att integritetsintresset reduceras. Ändamålet inryms också i de exempel som Datainspektionen nämner som samhällliga verksamheter där det bör kunna vara tillåtet att använda drönare.

Det kan finnas områden som ansökan avser dit allmänheten kan ha tillträde. Övervakningen kommer dock att ske på sådan höjd att enskilda personer inte kan identifieras. Sökanden har också visat på vilket sätt den enskildes personliga integritet skyddas med hjälp av olika tekniska lösningar. Därmed bör tillstånd till kameraövervakning kunna lämnas till sökanden.

Beslutsunderlag

Sweco Civil AB:s ansökan om kameraövervakning

Umeå kommun
Kommunstyrelsens arbetsutskott

Sammanträdesprotokoll
2017-02-07

Beredningsansvariga

Tordleif Hansson

Beslutet ska skickas till

Länsstyrelsen i Stockholm

Justerares sign:

Handwritten signature in black ink, appearing to be 'TH' followed by a flourish.

Utdraget bestyrks:

§ 42

Diarienum: KS-2016/00816

Remiss - STRADA, Transportstyrelsens olycksdatabas, (Ds 2016:20)

Beslut

Arbetsutskottet beslutar

att fastställa yttrande enligt bilaga och översända det till
Näringsdepartementet.

Ärendebeskrivning

Näringsdepartementet har skickat en remiss om STRADA,
Transportstyrelsens olycksdatabas, (Ds 2016:20) för svar senast

I korthet går förslaget ut på:

- Förslag till ny lag och en ny förordning för personuppgiftsbehandlingen i Transportstyrelsens olycksdatabas Strada
- Utöver bestämmelser om personuppgiftsbehandling och därmed sammanhängande frågor, innehåller den nya lagen en uppgiftsskyldighet för de vårdgivare som idag rapporterar till Transportstyrelsen genom Strada med stöd av avtal
- Transportstyrelsen ska få ersätta de vårdgivare som har uppgiftsskyldighet till Strada samt att avgifter tas ut vid elektroniskt utlämnande av uppgifter från Strada
- Den nya lagen och förordningen samt de föreslagna författningsändringarna föreslås träda i kraft den 25 maj 2018.

Tekniska nämnden har lämnat förslag till yttrande.

Beslutsunderlag

Yttrande. Bilaga.

Tekniska nämndens protokoll 2017-01-26, § 7.

Remissen.

Beredningsansvariga

Marie Frostvinge, trafikplaneringschef

Umeå kommun
Kommunstyrelsens arbetsutskott

Sammanträdesprotokoll
2017-02-07

Inger Engström, trafikplanerare

**Beslutet ska skickas till
Näringsdepartementet.**

Justerares sign:

AK AB

Utdraget bestyrks:

§ 43

Diariennr: KS-2014/00791

Biosfärområde Vindelälven-Juhtatdahka

Beslut

Arbetsutskottet beslutar

att Annika Myrén, Landsbygdsutvecklare, representerar Umeå kommun i styrelsen för Biosfärområdeskandidatur Vindelälven-Juhtatdahka.

Ärendebeskrivning

I februari 2015 godkände svenska Man and the Biosphere-kommittén (MAB-kommittén) ansökan om biosfärkandidatur Vindelälven-Juhtatdahka. Den tre-åriga kandidaturen har därefter förlängts ett år att omfatta även 2018 (Beslut KSNP 2016-11-01). Under kandidaturen ska Vindelälvsdalen fungera som ett biosfärområde och bl. a. befästa och förankra områdets verksamhetsmodell. Ett kansli med bl. a. projektledare finns placerat hos Vindelns kommun.

Annika Myrén, Landsbygdsutvecklare, ersätter Elin Pietroni, Planeringschef, och representerar Umeå kommun i styrelsen för Biosfärområdeskandidatur Vindelälven-Juhtatdahka.

Beredningsansvariga

Johan Gammelgård
Elin Pietroni

§ 44

Diarienum: KS-2017/00028

Anmälningssärenden 2017

Remisser

Näringsdepartementet – Ansvar för tillsyn över lagen och förordningen om krav på installationer för alternativa drivmedel, MHN för yttrande, NP 21/3

Cirkulär 16:71 – Underlag för renhållningsförordningens föreskrifter för avfallshantering

Sveriges Kommuner och Landsting

Umeå kommuns kvalitetsmätning 2016

Rapport – Utsatta EU-medborgare.

§ 45

Diarienum: KS-2017/00103

Kommunstyrelsen - Uppdragsplan

Beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att fastställa uppdragsplan och målmatrix 2017.

Reservation

Ulrika Edman (V) (se reservationstext nedan)

Ärendebeskrivning

Tillväxt och stödfunktionerna har upprättat uppdragsplan och målmatrix för Kommunstyrelsens egna verksamheter.

Beslutsunderlag

Uppdragsplan, målmatrix

Beslutet ska skickas till

Kommunstyrelsen

Arbetsutskottets beslutsordning

Yrkanden

Ulrika Edman (V) - Att det under punkt 17 "Utvärderingen genomförs enligt plan" i utvärderingen av "en gemensam förvaltning" innefattar "samtliga AU samt förstärkta presidier i nämnder som saknar AU" istället för endast nämndernas presidium.

Propositionsordning som godkänns

Bifall till tjänsteskrivelsen mot Edmans yrkande. Ordföranden finner att arbetsutskottet bifaller förslag i tjänsteskrivelsen.

Reservation

Vänsterpartiet välkomnar att utvärderingen äntligen kommer igång, men eftersom uppdraget inte varit uppe till politiken sedan Vänsterpartiets

uppdrag "Att utvärdera effekten av beslutet om en gemensam förvaltning avseende ekonomi, interna och externa processer samt kvalitativa aspekter" klubbades i KF så känner vi oss manade att komma med synpunkter SAMT med önskan om att dessa synpunkter lyft/förtydligas på torsdagens KSAU 17-01-26 med ett tydligt förslag till beslut (enligt punkt 1):

- 1) Angående intervjuerna anser V att det är viktigt att spegla den politiska kartan så korrekt som möjligt. Som tjänstepersons beslutet nu är kommer Vänsterpartiet som det tredje största partiet i kommunen att (förutom när det gäller gruppleddare) exkluderas från detta. Det anser inte vi vara demokratiskt rimligt. Om tid hade funnits hade det varit optimalt att intervjuerna skulle gälla samtliga nämnders ledamöter. Men vi nöjer oss med att vi vill byta ut texten "Samtliga presidier" till "Samtliga AU samt förstärkta presidier i nämnder som saknar AU".
- 2) Vi saknar även en tydlig uppdragsbeskrivning. Vad kommer PWC att titta på? Var har uppdraget till utredningen formulerats? Vad är målsättningen med utvärderingen? Vad ska utvärderas och i förhållande till vad? Står det PWC fritt att lägga upp innehållet i utvärderingen? Kommer det att tydligt framgå vilka effekterna har blivit längre ned i styrkedjan? Vilka funktioner/processer ändrades när den gemensamma förvaltningen togs i bruk? Hur har dessa funktioner / processer blivit i förhållande till tidigare? Hur har förändringarna uppfattats av de olika verksamheterna?

Enligt dåvarande kommundirektören Jan Björinge, som åkte runt i andra kommuner redan 2009 och talade om detta, skulle den nya organisationen innebära:

- En effektivare politisk styrning med snabbare genomslag för mål och styrande strategier. Det sker genom att nämnderna får tillgång till kommunorganisationens samlade kompetens och genom nya former av samverkan över nuvarande förvaltningsgränser.
- Frigörande av resurser från stödjande funktioner till förmån för kärnverksamheter. Det sker genom samordning av stödfunktioner som idag är uppdelade mellan tio förvaltningar.
- Fortsatt förbättring av service och kvalitet i kommunens kärnverksamheter. Det sker dels genom överföring av resurser från stödjande funktioner, dels genom ökad brukar- och medborgarorienterad samverkan över nuvarande förvaltningsgränser.

Det är intressant att nu år 2017 jämföra målbilden med effekterna av denna gigantiska omorganisation/ förändringsarbete vilken kom att påverka alla politiska sammansättningar och de dåvarande förvaltningarnas stödfunktioner. Vad blev effekterna av att bilda en förvaltning och att centralisera många stödfunktioner? Upplever politikerna i nämnderna att inflytandet och styrningen har ökat? Var finns de 100 mkr som kommunen som skulle bli effektiviseringen genom förändringen? Pengar som det sas skulle förstärka första linjen. Blev den visonära retoriken verklighet?

§ 46

Diarienum: KS-2017/00023

Reviderad investeringsbudget för 2017**Beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att fastställa investeringsbudget för 2017 till 856 mnkr enligt bilaga.

att investeringsbudget för perioden 2018-2021 kommer att fastställas av kommunfullmäktige i juni.

att om nämnderna behöver göra förändringar i investeringsbudgeten inom ram lyfts det upp i kommunfullmäktige.

Reservationer och särskilda uttalanden**Ulrika Edman (V)** (se reservationstext nedan)**Peder Westerberg (L)** deltar inte i beslutet. Återkommer till kommunstyrelsen.**Ärendebeskrivning**

Umeå kommun växer och har under de senaste 10-15 åren gått från en investeringsnivå på 200 mnkr/år till ca 800 mnkr/år. Investeringsbehoven överstiger vida det Umeå kommun klarar av att finansiera med egna medel vid ett resultatkrav på 1-2 procent. Fram t.o.m. 2010 hade kommunen kapital till egna investeringar. Efter det har kommunen tvingats börja låna och skulden har ökat till 1 794 mnkr, varav 325 mnkr under 2016.

Det finns behov av att revidera fastställd investeringsbudget för 2017 inom ramen för beslutat investeringstak för 2015-2019. Förslag till beslut innebär att budget för 2017 minskas med -125 mnkr jämfört med beslutad investeringsbudget 2016-06-20.

Väsentliga förändringar är:

- Exploateringsfastigheter och mark flyttas från pågående anläggningstillgångar till omsättningstillgångar med anledning av ändrade investeringsregler (-129 mnkr).
- Förändringar av fastighetsprojekt (-22 mnkr).
- Tidsmässig förskjutning av personal- och ekonomisystem från 2015/2016 till 2017 (17 mnkr).
- Valfärdsteknologisatsningar inom äldreomsorg och individ- och familjeomsorg (7 mnkr)

För att finansiera investeringsbudgeten för perioden 2017 krävs en upplåning på ca 390 mnkr exklusive räntekostnader.

En ny investeringsbudget för perioden 2018-2021 kommer att fastställas av kommunfullmäktige i juni 2017.

Beslutsunderlag

Förslag till reviderad investeringsbudget 2017.

Beredningsansvariga

Susanne Aidanpää

Beslutet ska skickas till

KS-KF

Arbetsutskottets beslutsordning

Yrkanden

Ulrika Edman (V) – yrkar följande tillägg gällande reviderad investeringsbudget 2017:

Lägga till:

- Att en F-6 skola byggs i Bullmark (+ 31,3 mkr + 20 mkr)
- Att en ny skola byggs på Tomtebo (+30 mkr)
- Att en kombinerad idrotthall/gymnastikhall byggs på stadsdelen Tomtebo (+10 mkr)
- Att summan för förvärvande av bostadsrätter höjs till 4 mkr (+ 1,9 mkr)

- Att den generella minskning på fsk/skola med (+70 mkr) för 2016/17 återställs med nedan projekt enligt rimlig prioritering:

Innertavle fsk/skola (+15,5 mkr)

Fsk Smöret (+4,5 mkr)

Fsk Olofsdal (+1 mkr)

Fsk Varglyan (+1 mkr),

Sofiehemsskolan (+34,3 mkr)

Brännland (+19,2 mkr)

Sörfors (+22,8 mkr)

Fjällämmeln (+25 mkr)

Ta bort:

- Att ombyggnationen av Vasaplan förskjuts (-47,3 mkr)

- Att förskjuta industrigata Västerslätt (-5,3 mkr)

- Att "ej spec objekt" (-3,4 mkr), "gatuombyggnad reinvestering" (-8,8 mkr), "diverse gatuombyggnader" (-4 mkr), "trafikåtgärder ej spec objekt" (-4,6 mkr) minskas totalt (-10 mkr)

- Att förskjuta PA-system samt budget och uppföljningssystem (-11,9 mkr och 4,9 mkr) totalt (-16 mkr)

- Lokalanpassningar (-36 mkr)

- Ersmark lokalgator samt Löpevägen (-5 mkr resp. -6,4 mkr) totalt (-11,4 mkr)

Hans Lindberg (S), Anders Ågren (M), Moa Brydsten (S) och Nasser

Mosleh (MP) – Bifall till tjänsteskrivelsen med följande tillägg: Att om nämnderna behöver göra förändringar i investeringsbudgeten inom ram lyfts det upp i kommunfullmäktige.

Propositionsordning som godkänns

Bifall till tjänsteskrivelsen med Lindbergs med fleras tillägg mot Edmans tilläggsyrkanden. Ordföranden finner att arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsen med Lindbergs med fleras tillägg.

Reservationer och särskilda uttalanden

Vänsterpartiet har varit tydliga med att skolor och förskolor bör prioriteras före en rad kostsamma upprustningar av gator eller ansiktslyftningar av stadsrummet i centrala stan. Detta utifrån behovet av en minskad investeringsram för kommunen som helhet. (Med det sagt är många investeringar också viktiga.) Vi vill skjuta upp den omfattande ombyggnationen av Vasaplan av flera skäl, dels ur tillgänglighetssynpunkt och barnperspektiv gällande trygghet/säkerhet, avsaknad av vissa

väsentliga delar så som väderskydd och eluttag i samband med att alla busskort inom kort blir digitala, och dels är planerna inte tillräckligt kommunicerade med trafikutövare. Miljöministern har deklarerat att stadsmiljöpengarna ska permanentas, så ett uppskjutande behöver inte nödvändigtvis omintetgöra statsbidraget kopplat till detta. Att påskynda omfattande ombyggnation av ett sådant viktigt nav i staden, som ska kunna fungera långsiktigt, ser vi som förhastat. Vänsterpartiet kommer att återkomma i frågan inför KS/KF för att mer i detalj se över ytterligare prioriteringar samt en eventuellt generell minskning av investeringsplanen, men Vänsterpartiet konstaterar att bilvägar och upprustning av stadsrummet åter prioriteras framför reinvesteringar om/nybyggnationer av förskolor, skolor, vilket vi motsätter oss.

Peder Westerberg (L) deltar inte i beslutet. Återkommer till kommunstyrelsen.

§ 47

Diariennr: KS-2017/00066

Revidering av "Äldreplan i Västerbotten 2013-2020 med utblick mot 2040" - Rekommendation från AC Konsensus**Beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att anta reviderad Äldreplan Västerbotten 2013-2020 med utblick mot 2040 enligt bilaga.

Ärendebeskrivning

AC konsensus rekommenderar Västerbottens 15 kommuner och Västerbottens läns landsting att *Äldreplan Västerbotten* antas i kommunfullmäktige respektive landstingsfullmäktige under våren 2017.

Historik- nuläge

Enligt beslut 2016-05-27 i AC Konsensus, Region Västerbotten, har en uppföljning av Äldreplanen genomförts under hösten 2016. Äldreplan Västerbotten har konkretiserats utifrån aktuella förutsättningar som gäller 2016- framåt. Planen ska utgöra ett stöd vid strategisk planering för landstinget och kommunerna med målet att bidra till jämlik och jämställd hälsa i ett inkluderande samhälle för innevånare i Västerbotten.

Äldreplanen ska gälla under en mandatperiod, utifall det uppstår behov av uppföljning under pågående mandatperiod, ges ett uppdrag från AC Konsensus till Länsamordningsgruppen avseende behovet.

Äldreplan Västerbotten godkändes på tjänstepersonsnivå i Länsamordningsgruppen LSG 2016-11-08.

Äldreplan Västerbotten beslutades i det politiska samverkansorganet AC Konsensus 2016-12-12.

Beslutsunderlag

Äldreplan i Västerbotten 2013-2020 med utblick mot 2040.
Rekommendation från AC Konsensus.

§ 48

Diariernr: KS-2014/01077

Kommunstyrelseval 2014-2018

Beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att bevilja Hans Lindberg (S) begärt entledigande från följande uppdrag:

Ombud vid bolagstämma för:

Umeå Energi AB
Umeå Energi Elhandel AB
Umeå Energi Umenet AB
Umeå Energi Sol Vind och vatten AB
Umeå Energi Elnät AB
Umeå Hamn AB
Umeå Parkerings AB
Umeå Vatten och Avfall AB
Umeå Botniamusiken AB
Dåva Terminal AB
AB Bostaden i Umeå
Lokalen AB
AB Holmsundsbyggnader
Kommunicera i Umeå AB
AB Servicebostäder
Kompetensspridning i Umeå AB

Kommunstyrelsen beslutar efter förslag från valutskottet:

att utse Margareta Rönngren (S) till ombud i bolagsstämma för:

Umeå Hamn AB
Lokalen AB
AB Holmsundsbyggnader
Kommunicera i Umeå AB
AB Servicebostäder
Botniamusiken AB
Kompetensspridning i Umeå AB
Umeå Vatten och Avfall AB

att utse Christer Lindvall (S) till ombud för bolagsstämma för:

Umeå Energi AB
Umeå Energi Elhandel AB
Umeå Energi Umenet AB
Umeå Energi Sol Vind och vatten AB
Umeå Energi Elnät AB
Umeå Parkerings AB
Dåva Terminal AB
AB Bostaden i Umeå

att besluten gäller tills vidare

Ärendebeskrivning

Hans Lindberg (S) har avlagt sig ett antal uppdrag som ombud i bolagsstämmor.

Beslutsunderlag

Hans Lindbergs avsägelse

Beredningsansvariga

Anna Holmstedt, nämndsekreterare

Beslutet ska skickas till

Hans Lindberg
Margareta Rönngren
Christer Lindvall
Umeå kommunföretag
Infrastruktur i Umeå
Umeå Energi
Siv Lundqvist
Ellenor Nygren
Ewa Ögren

§ 49

Diariennr: KS-2014/01077

Kommunstyrelseval 2014-2018

Beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att utse Margareta Rönngren (S) till ledamot och Mattias Larsson (C) till ersättare i Umeå kommuns folkhälsoråd

att beslutet gäller tills vidare

Ärendebeskrivning

Kommunstyrelsen beslutade 2016-11-15 § 141, att hälsorådet ska utgöras av presidierna i äldrenämnden, individ- och familjenämnden, miljö- och hälsoskyddsnämnden, fritidsnämnden, tekniska nämnden, för- och grundskolenämnden, gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden och kulturnämnden. Kommunstyrelsen utser en ledamot och en ersättare. Ordförande utses inom rådet. Mandattid: från 26 november 2014 och tills vidare.

Beredningsansvariga

Anna Holmstedt, nämndsekreterare

Beslutet ska skickas till

Margareta Rönngren

Mattias Larsson

Tordleif Hansson

Siv Lundqvist

Ellenor Nygren

Ewa Ögren

§ 50

Diarienum: KS-2014/01077

Kommunstyrelseval 2014-2018

Beslut

Kommunstyrelsens beslutar

att nominera Hans Lindberg (S) till Umeå kommuns företrädare i styrelsen för Kommuninvest ekonomisk förening

Ärendebeskrivning

Kommuninvest är en frivillig medlemssamverkan som ägs av ett stort antal svenska kommuner och landsting/regioner vars uppgift bland annat är att skapa bättre lånevillkor än vad var och en kan åstadkomma på egen hand. Kommuninvest är kommunsektorns största kreditgivare. Medlemmarna i Kommuninvest ek förening har av föreningens valberedning inbjudits att nominera till styrelser och kommittéer inom Kommuninvest ek förening.

Beredningsansvariga

Anna Holmstedt, nämndsekreterare

Beslutet ska skickas till

Kommuninvest ek förening

Hans Lindberg

Siv Lundqvist

Ellenor Nygren

Ewa Ögren

Information

§ 51

Diariennr: KS-2017/00078

Informationsärenden 2017

Beslut

Informationen antecknas till protokollet.

Ekonomidirektör Susanne Aidanpää informerar om byggbonus:

- 111 kommuner fick ta del av byggbonusen
- 1,85 miljarder kronor totalt
- Många kommuner missade att ansöka.
- 35 mnkr till Umeå kommun.